

TABLE OF CONTENT

| | |
|---|-----|
| THE APPROVAL SHEET..... | i |
| INTELECTUAL PROPERTY STATEMENT FORM..... | ii |
| THE IMPROVEMENT SHEET..... | iii |
| MOTTO AND DEDICATION..... | iv |
| ABSTRACT..... | v |
| <i>ABSTRAKSI</i> | vi |
| ACKNOWLEDGEMENTS | vii |
| TABLE OF CONTENT..... | ix |
| LIST OF TABLES | 1 |
| | |
| CHAPTER I INTRODUCTION..... | 1 |
| A. Background of the Research | 1 |
| B. Question and Scope of the Research..... | 4 |
| 1. Question of the Research | 4 |
| 2. Scope of the Research..... | 5 |
| C. Objectives and Significance of the Research..... | 5 |
| 1. Objectives of the Research | 5 |
| 2. Significance of the Research..... | 5 |
| D. Operational Definition | 6 |
| E. Systematization of the Research | 7 |

| | |
|--|----|
| CHAPTER II THEORETICAL DESCRIPTION | 9 |
| A. Translation | 9 |
| 1. Definition of Translation | 9 |
| 2. Kinds of Translation | 12 |
| 3. Translation Process | 13 |
| 4. Procedures of Translation | 19 |
| 5. Modulation | 22 |
| B. Novel | 29 |
| C. Relevance of the Research | 30 |
| | |
| CHAPTER III METHODOLOGY OF THE RESEARCH | 35 |
| A. Method of the Research | 35 |
| 1. Time and Place of the Research | 35 |
| 2. Kind of the Research | 35 |
| B. Procedure of the Research | 36 |
| 1. Preparation | 36 |
| 2. Implementation | 36 |
| 3. Finishing | 37 |
| C. Technique of the Data Collection | 38 |
| D. Technique of the Data Analysis | 39 |
| E. Data Sources | 40 |
| F. Qualitative Validity | 41 |
| 1. Credibility | 42 |
| 2. Transferability | 42 |
| 3. Dependability | 43 |

| | |
|--|-----------|
| 4. Confirmability | 43 |
| CHAPTER IV ANALYSIS DATA | 44 |
| A. Data Description..... | 44 |
| B. Data Analysis | 44 |
| C. Interpretation of the Research Findings | 87 |
| CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION | 90 |
| A. Conclusion..... | 90 |
| B. Suggestion | 91 |
| REFERENCES | |
| APPENDICES | |
| BIOGRAPHY | |